

**Letereŋi Poli à tun Filipi kàñhe
 dánafeebil'á ke
 Mpe yii à yaa yii cè mà jwo yii jyè
 letereŋi funŋo jwumpe e ke**

Filipi kàñhe na mpyi Masedoni kùluni kàñhe kà. Yahutuubii mpyi a nyaha wani me, pi mú bá mpyi a shiin ke kwò si nta nò pi Kile Jwumpe kàlambaga faanra me.

Tèni i Poli à sà Jwumpe Nintanmpe jwo wani ke, lire tooy'e pìl'à piye kan Yesu á maa mpyi dánafee (Kapyiŋkii 16.11-40). Dánafeebii kurunke shiinbii fànha mpyi supyishinji sanji, Yahutuubii mpyi a nyaha pi e me. Lire kàntugo u kùsheeni là tooy'e, fànhafeebil'à u cù a tò kàsuŋi i Jwumpe Nintanmpe njwuŋi kurugo. Filipi dánafeebil'à yire lógo ke, maa wà tun ná bũnye yaay'i, u sà ŋkan u á kàsuŋi i. Nye Poli à nge letereŋi séme mà u yaha kàsuŋi i, maa fwù kan pi á. U jwump'à yyaha tíi ná funntange e, ŋkemu i dánafeebil'à yaa pi pyi yyefuge tèrigil'e ke.

Poli à li cya Filipi dánafeebil'á pi mbèŋi yaha u kwòro pi ná piye shwòhòl'e. Yesu Kirisita à uye tìrige pyiŋkanni ndemu na ke, maa li cya pi á, pi piye tìrige piy'á lire pyiŋkanni na.

Cyelitiibii kafinivinibii pìi mú na mpyi wani, pire la mpyi si fànha cyán dánafeebii na pi raa Yahutuubii saliyaŋi kurigii ñaare. Pii sí na mpyi wani, pire mpyi na pi nyii karigii kanni pyi. Poli à nje yereyi kan dánafeebil'á mà taha cyire kapyaaŋii shuunniŋi na, bà pi si mpyi s'a piye kàanmucaa me.

Nge letereŋi funŋo jwump'à li cyêe na Filipi dânafeebii kyal'à táan Poli á sêe sèl'e.

Jwumpe tasiige

¹ Mii Poli ná Timoti, wuu pi nyε Yesu Kirisita báarapyii ke, wuu pi à nge letereŋi séme, si ŋkan yii Kile wuubii ná yii kâanmucyafeebii ná tegefeebil'á, yii pi nyε Yesu Kirisita wwoŋeεge e, Filipi kânhe e ke. ² Wuu Tuŋi Kile ná wuu Kafooni Yesu Kirisita pi jwɔo yii na, pi i yyerĩŋke kan yii á.

Poli à li cyêe Filipi dânafeebii na na pi kyal'à táan ur'á

³ Tère o tère e mii à sônŋo yii kyaa na ke, mii maha fwù kan Kile á. ⁴ Mii aha a Kile jáare yii kyaa na tère o tère e ke, mii maha u jáare ná funntange e, ⁵ jaha na ye mà lwó ku tasiige e mà pa nɔ fo nume na, yii à mii tège Jwumpe Nintanmpe njwuŋi na.

⁶ Kileni u à uru báaraŋi niŋceni sùu yii e ke, mii à tèn ná l'e na u sí uru pyi yii e, zà nɔ u teŋeni na Yesu Kirisita cannuruge.

⁷ Mii à yaa mii u a sônŋi lire sônŋoŋkanni na yii kyaa na, jaha na ye yii kyal'à waha mii na sèl'e. Mà mii yaha kàsuni i, lire nyε me mà mii yaha mii u Jwumpe Nintanmpe báami maa pu pyàagii sénmege na nyêre sùpyire na, Kile à jwɔo mii na maa uru báaraŋi ŋemu kan mii á ke, yii à pyi mii wwoŋeε uru báaraŋi i. ⁸ Kile yabilin'à li cè na bà Yesu Kirisita à wuu kyaa táan uy'á me, amuni yii kyal'à táan mii á sèe sèl'e.

⁹ Nde mii na jáare Kile á ke, lire li nyε, tàange ku nyε yii ná yiye shwɔhɔl'e ke, kuru k'a sù yyaha na, yii i yákilifente ná jçèŋi sèe wuŋi ta, ¹⁰ bà li si mpyi

ndemu l'à yaa ná yii e ke, yii i lire cè mε. Lire e yii sí n-pyi sùpyii mpiimu pi à tíi, maa mpyi tìgìre cyaga baa, fo zà nɔ Yesu Kirisita cannuruge na ke. ¹¹ Yii karigii puni sí raa n-pyi ntìiŋi funŋke e ná Yesu Kirisita fànhe e. Lire li sí metange ná pèente taha Kile na.

Poli kàsuni njyìŋ'á Jwumpe Nintanmpe pyi p'à nɔ cyeye nijyahay'e

¹² Mii cìmpyiibii, mii la nyε yii i li cè na kyaage k'à mii ta ke, kuru bá à pyi kaŋuŋɔ mà shinnyahara pyi t'à Jwumpe Nintanmpe lógo. ¹³ Naha kurugo yε saanbwøhe pyεŋge shiinbii ná sùpyire sannte pun'à li cè na Kirisita kurugo pi à mii cù a pwɔ naha kàsuni i. ¹⁴ Lire e mii kàsuni njyìŋi kurugo, mpìi pi à dá Kafoonji Yesu na ke, pire nijyahara à piye waha Kile jwumpe njwuŋi na sùpyir'á, fya-gara baa.

¹⁵ Sèe wi, pìi maha Kirisita kyaa yu mii báaraŋi yìncyεge ná u nyipεenni na, ŋka pìi maha u kyaa yu ná funvyinge e. ¹⁶ Pire maha uru báaraŋi pyi tàange funŋke e, naha na yε pi à li cè na mii nyε naha kàsuni i s'a Jwumpe Nintanmpe báami sùpyir'á. ¹⁷ Ŋka mpìi pi nyε na Kirisita kyaa yu ná mii báaraŋi yìncyεge e ke, pire funzɔnŋɔre nyε a jwɔ mε, pi maha lire pyi sí nta là bâra mii yyefuge na naha kàsuni i. ¹⁸ Ŋka pi na lire pyi ná funŋcenn'i yo, pi nyε na li pyi ná funŋcenn'i mà yo, mii kuro nyε yire e mε. Kirisita kyaa na yu sùpyir'á mà kwɔ ke, lir'à mii funŋke táan.

Là bá sí n-bâra mii funntange na, ¹⁹ naha na yε mii à li cè na yii Kileparege ná Yesu Kirisita

Munaani* fàñhe sí cyire kawaagii kêenne mpyi mii á, sí ta kuro. ²⁰ Nde mii nyε na sigili ná na zòmbilini puni i, maa na sònḡore taha li na ke, lire li nyε, mii sì n-si n-sílege si raa Kirisita pēre ná naye puni i mε. Mii sí raa lire pyi fyagara baa bà mii à li pyi tapjaa fo mà pa nò niñjaa na mε, ali li mée ká sàa bê ná mii múnaani i.

²¹ Naha kurugo yε mii múnaani nyε a taha yafyin na ḡke niḡke na Yesu Kirisita wwoḡeεge kàntugo na mε. Mii aha ḡkwû, mii sí kuru wwoḡeεge tònḡi ta.

²² Ḥka mii u mǝ shì na, kampyi lire sí n-jà mii pyi mii u báara niḡcenne pyi sahanḡi, nyε mii sàha naha a niñjwuyo cè mε. ²³ Mii funḡke na mii shwǝhǝli cyire ḡcyii kapyaagii shuunnḡi shwǝhǝl'e. Mà kwû, maa mpyi ná Kirisita e, lire l'à táan mii á, lire tònḡi mú u à pēe. ²⁴ Ḥka mii u pyi shì na, lire li sí n-pwǝrǝ yii á sèl'e. ²⁵ Mii mú s'à tèn ná lire e. Lire kurugo mii à li cè na mii sí tère pyi yii puni taan, si yii tēge, bà yii si mpyi s'a sì yyaha na Kile kuni i ná funntange e mε. ²⁶ Lire e mii aha núr'a kàre yii yyére tēni ndemu i ke, lire sí yii ḡḡyi yîrige Yesu Kirisita wwoḡeεge e.

²⁷⁻²⁸ Ḥka Jwumpe Nintanmpe p'à jwo Kirisita kyaa na ke, yii kapyiḡkii pun'à yaa cyi yyaha tíi ná pur'e. Mii nyε yii shwǝhǝl'e yo, mii laag'à tǝn yii na yo, li tēḡeni li nyε mii u lógo na yii na wá a kwǝro ḡwǝmεε niñkin na†, maa yii sònḡore pyi niñkin, maa yii fàñhe pyi niñkin báaraḡi na, mpii pi nyε na Jwumpe Nintanmpe tūnni ke, bà yii fyagara

* **1:19** Yesu Kirisita Munaani ná Kile Munaani nyε niñkin.

† **1:27-28** Pii maha jwo: «li tēḡeni li nyε mii u lógo na Kile Munaani cye kurugo yii à kwǝro ḡwǝmεε niñkin na.»

baa wuubii si mpyi si pire sige lire na mε. Pire u kapyiin'kil'à li cyêe na Kile sí pi shi bò, yii kapyiin'kii s'à li cyêe na Kile sí yii shwɔ. Kile mú sí u à lire yaa, ²⁹ naha na ye u à nwɔ yii na, maa yii pyi yii à dá Kirisita na, lire kanni bà mε, maa yii pyi yii à kyaala u kurugo mú. ³⁰ Mpii pi nyε na Jwumpe Nintanmpe tünni ke, zhìñi yii mpyi a nya mii u leni ná pire e, ná mii saha na u leni numε ke, uru zhìñi shiñi yii na leni numε.

2

Yii yiye tîrige Yesu Kirisita fiige

¹ Nyε ná Kirisita à wuu tège wuu u maban leni wuye e, maa wuu zòmpyaagii taali tàange cye kurugo, maa wuu pyi wuu à wwɔ Kile Munaani cye kurugo, maa wuu tège wuu à pyi nùñaarafée ná nùmpin'efee, ² lire e ke, yii yii sònñore pyi nin'kin, yii yiye kyaa táan yiy'á, yii bê yii i mpyi nin'kin. Lire ká mpyi, mii funntange sí n-fûnñɔ. ³ Yii àha raa yii karigii pyi ná yin'cyεge e s'a yiye cyêe mε, ñka yii yiye tîrige, yii yiye yaha pi sanmpii kântugo. ⁴ Yii àha raa karigii pyi yii yabilimpïi tònñi kanni kurugo mε, ñka yii a cyi pyi pi sanmpii tònñi kurugo mú.

⁵ Yii sònñon'kann'à yaa li pyi Yesu Kirisita wuuni fiige:

⁶ U ná Kile na nyε nin'kin, ñka u nyε a li lwó uye funñ'i si fère sín kuru tayyérege na mε.

⁷ U à ñen'a uye tîrige, maa mpa mpyi sùpya, maa mpyi biliwe fiige.

Puru funñke e

⁸ u à ɲɛn'a uye tîrige,
maa Kile ɲwɔmɛɛni cû fo mà sà nɔ kwùɲi na,
kworokworocige ɲuɲ'i u à kwû bá!

⁹ Lire kurugo Kile à u dùrugo sèe sèl'e,
mɛge k'à fànha tò mɛyi puni na ke, maa kuru le u
na,

¹⁰ bà ɲìɲyɲi yaayi ná ɲìɲke wuyi ná ɲìɲke ɲwɔhɔ
wuyi puni

si mpyi s'a ɲɲkure sínni Yesu mɛge na
s'a u père,

¹¹ si ntèɛn li taan na
Yesu Kirisita u ɲyɛ Kafoonɲi mɛ.

Lire sí pèente taha Tufoonɲi Kile na.

¹² Lire e ke mii ntàannamacinmpyiibii, pyiɲkanni
na yii à mii ɲwɔmɛɛni cû mà mii yaha yii shwɔhɔl'e
ke, mii mée ɲyɛ mii ɲyɛ yii shwɔhɔl'e mɛ, yii là bâra
tire ɲwɔmɛɛcunte na. Kile à yii shwɔ báaraɲi ɲgemu
mɛɛ na ke, yii a uru pyi yiye ntìrigenɲi funɲke e, yii i
pèenɛ taha u na. ¹³ Naha na yɛ Kile yabiliɲi u à fànhe
kan yii á maa uru báaraɲi mpyiɲi lage le yii e, bà u
ɲyii wuuni si mpyi s'a mpyi mɛ.

¹⁴ Yii a yii karigii puni pyi jwuɲyahama ná
nàkaana baa, ¹⁵ bà yii si mpyi si ntíi si mpyi tìgire
cyaga baa, si mpyi Kile pyi, wà sì tajwugo ta
mpiimu na, diɲyɛɲi sùpyire nimpeere shwɔhɔl'e
mɛ. Yii bèɛnmp'à yaa p'a ɲì tire shwɔhɔl'e mu à
jwo wɔrii. ¹⁶ Jwumpe Nintanmpe pu ɲyɛ na shìɲi
ɲɲkwombaɲi kaan ke, yii raa puru yu pi á. Lire
ká mpyi, Kirisita cannuruge, yii sí mü pyi mii u
ɲùɲjirire ta. Lire sí li cyêe na báaraɲi ɲɲgaɲi mii
à pyi ke, uru ɲyɛ a pyi ɲùɲɔ baa mɛ.

¹⁷ Yii li cè na uru báaraɲi mii ɲyɛ na mpyi yii
dániyaɲi kurugo ke, mii sishange mée ká mpyi na sí

n-wu sáraga fiige uru tooy'e, lire sí n-táan mii i, mii sí n-pyi funntange e ná yii puni i. ¹⁸ Yii pyi kuru funntange e ná mii i mú.

Báaranji Timoti ná Epafroditi à pyi ke

¹⁹ Kafoonji Yesu ká ƶεε, li saha sì mɔ mε, mii sí Timoti tun yii á, u u sà màban le yii e, u u yii yìrɪŋkanni cè u pa jwo na á, lire sí màban le mii i. ²⁰ Naha kurugo yε uru kanni baare e, sùpya ƶyε naha ƶgemu u na sônŋi yii kyaa na mii fiige mε. Sèenji na, u na sônŋi yii kyaa na. ²¹ Pi sanmpii puni na ƶkòre piy'á. Yesu Kirisita á, bà pi ƶyε na ƶkòre mε. ²² Nka Timoti wi ke, yii à li cè na u à li cyèe na u na ƶyε báarapyi niƶcεnŋε. U à mii tège Jwumpe Nintanmpe ƶjwuŋi na, bà pyà maha u tu tège báara na mε. ²³ Lire kurugo mii karigii sí n-cwɔɔnɔ n-yaha cyage ƶkemu i ke, mii aha bú kuru cè, mii sí n-tíi u tun wani yii yyére. ²⁴ Mii mú s'à tèn ná l'e, Kafoonji ká ƶεε, li saha sì mɔ mε, mii yabilingi sí n-sà n-fworo yii na.

²⁵ Mii cɪnmpworonji ná mii báarapyiƶεεŋi Epafroditi wi ke, u à mii tège zhìleni na Kile Jwumpe yyaha yyére zhèŋi kurugo. Yaayi kani li mpyi mii na ke, yii à u tun ná yire e naha mii yyére. Numε mii à li lwó naye e si u nùruŋɔ ntùugo wani yii yyére. ²⁶ Naha kurugo yε u la mpyi a sìi si sà fworo yii puni na. Tèni i u à lógo na yii à uru yampe kyaa cè ke, li mpyi a waha u na. ²⁷ Sèenji na, u mpyi a yà fo na ƶko raa ƶkwûu. Nka Kile à ƶùnaara ta u na. U kanni na bà Kile à ƶùnaare ta mε, u à ƶùnaara ta mii na mú, bà li si mpyi yyetanhare tà hà ƶkwò mbâra mii yyetanhare na mε. ²⁸ Lire kurugo mii à wyèε na ƶko si u tùugo

yii yyére, bà li si mpyi yii aha núr'a u nya, li i yii funnyi táan, là si fwooro mii funmpεεnre e με.

²⁹ Lire e ke u aha bú nɔ wani yii yyére, yii i u nùηɔ bê ná funntange e Kafoonji Yesu wwoηεεge kurugo. Yii à yaa yii a pèente tare nte sùpyire shinji na. ³⁰ Naha kurugo ye Kirisita báarañi kurugo, u mpyi na ηko si mpôɔn u múnaani i. Kàmpyi yii mpyi naha mii taan, báarañi yii mpyi na sí raa mpyi mii á ke, u à uye kan ur'á fo na ηko si mpôɔn u múnaani i.

3

Yesu kurugo Poli à kàntugo wà yaayi puni na

¹ Nyε mii cìnmpyiibii, yii pyi funntange e Kafoonji kurugo. Jwumpe mii à fyánha a jwo yii á ke, mii sì n-sii n-kánha si puru ninumpe taha yii á με. Puru pu sí yii pyi yii kwôro kuni nijcenni i.

² Mpii pi maha báarapege pyi ke, yii a yiye kàanmucaa pire na, pi à pi mu à jwo pwuun, pi maha sônñi na ηkwôññi u maha sùpyañi pyi u à pyi Kile sùpya, yire sí nyε sèe με. ³ Wuu pi nyε na Kile pêre Kile Munaani fânhe cye kurugo, maa dá Yesu Kirisita na maa wuye pêe ná u kani i ke, wuu pi nyε Kile sùpyiibii sèe wuubii. Wuu nyε a wuu sònñore taha sùpyire làdaabii karigii na με.

⁴ Kàmpyi sùpyire làdaabii karigii mpyi ná kañwôñni i, mii yabiliñi mpyi na sí na sònñore taha cyi na. Wà mée ká nta u u sônñi na tanga na nyε ur'á mà u sònñore taha cyire làda karigii na, tanga na nyε mii á mà tòro urufoo na. ⁵ Naha kurugo ye mii zini canmpyiibaatanrewuuni, pi à mii kwòn, Izirayeli shinji sùpya u nyε mii, maa

mpyi Benzhama tùluge shin. Mii à sîi Eburu, mii mpyi na MusaSaliyaŋi kurigii jaare mà tàanna ná Farizhεεnbii tonkuni cyi jwuŋkanni i. ⁶ Mii mpyi a sàa naye pwɔ lire na fo mii mpyi maha dánafeebii kyérege. Tìgire cyaga nyε a mpyi mii na Saliyaŋi kàmpanŋke na mε.

⁷ Mii mpyi na tòn taa cyire karigil'e, ŋka Kirisita kurugo, tòn saha nyε cyi na mii á mε. ⁸ Mà mii Kafoonji Yesu Kirisita cè, yafyin nyε a sàa jwɔ mà lire kwɔ mii á mε. Uru kurugo mii à kàntugo wà yaayi puni na. Yaayi pun'à pyi mii á mu à jwo kafuntuŋɔ bà mii si mpyi si Kirisita ta mε.

⁹ Mà mii yaha ná u e, li saha nyε na ntîri mii funŋ'i na Saliyaŋi kuni jaaraŋi cye kurugo mii à tíi mε. Ŋka mii à dá Kirisita na ke, lire cye kurugo Kile à jwo na mii à tíi. Dániyaŋi cye kurugo Kile maha jwo na sùpyaŋ'à tíi. ¹⁰ Nde mii na jcaa ke, lire li nyε mà Kirisita yal'a cè, fànhe k'à u pyi u à jè a fworokwùŋi i ke, si kuru ta mú, yyefuge k'à u ta ke, si jyè kur'e mú, pyiŋkanni na u à uye tîrige maa ŋkwû ke, si lire pyiŋkanni lwó mú. ¹¹ Cyire puni lage nyε mii na, bà Kile si mpyi si mii jè njige kwùŋi i mε.

Wuu wuye waha wuu u tafεere fê a nɔ ti tεgeni na

¹² Li nyε mu à jwo mii à na karigii pyi a nɔ cyi tεgeni na maa cyi tònŋi ta, lire nyε mε mà pyi tìgire cyaga baa mε. Ali numε, mii à yyaha le tafεere na, bà mii si mpyi si mpyi Yesu Kirisita fiige mε. Lire kurugo Yesu Kirisita à wuu cwɔnr'a pyi uye wuu.

¹³ Mii cìnmpyiibii, mii nyε a jwo na mii à ti tònŋi ta a kwɔ mà dε, ŋka kyaa niŋkin li nyε mii funŋ'i, lire li nyε: karigii cyi à tòr'a kwɔ ke, mii nyε na cyire kàanmucaa mε, nde li nyε mii yyaha yyére ke, lire

mii nyε na ncaa ná na cyeyi shuunniŋi i tafεεere e. ¹⁴ Mii à naye waha tire tafεεere vèŋi na, fo si sà nɔ ti tayyérege na, bà mii si mpyi si ti tɔɔŋŋi ta mε. Uru tɔɔŋŋi kurugo Kile nyε na wuu yiri nìnyinŋi na Yesu Kirisita cye kurugo.

¹⁵ Lire e ke Kile Jwumpe à tatεεnge wwû wuu mpiimu zòmpyaagil'e ke, wuu sònŋŋkanni l'à yaa li pyi lire. Yii wà ha nta ná sònŋŋore taber'e, Kile sí yi yyahe fíniŋε n-cyéε urufoo na. ¹⁶ L'aha mpyi pyinŋkanna o pyinŋkanna na, Kile kuni i yii nyε fo mà sà nɔ numε na ke, yi kwôro lire kuni i.

¹⁷ Mii cìnmpyiibii, yii puni naaraŋkann'à yaa li pyi mii wuuni fiige. Mpii pi na naare wuu naaraŋkanni na ke, yii a pire pyinŋkanni taanni. ¹⁸ Jwumpe p'à jwo na Kirisita à kwû kworokworocige na ke, pì na nyε wani yii shwəhəl'e, pire kapyiinŋkil'à li cyéε na pi na puru jwumpe tūnni. Mii à fyánha a yi jwo yii á, ŋka numε mii mεεsuwuŋi saha sí núru yi taha yii á. ¹⁹ Pire canmpyaagii ká ŋkwò, Kile sí pi shi bò, naha na ye pi à pi mùntanma karigii funŋɔ lwó mà tòro Kile na. Karigii cyi sí pi sílege ke, pi maha piye péε ná cyire e. Diŋyεŋi karigii kanni cyi à pi yyaha nî.

²⁰ Nka wuu pi ke, wuu pyεnge na nyε nìnyinŋi na Kile yyéere. Wuu na wuu Kafoonŋi Yesu Kirisita sigili, uru u nyε wuu Shwofoonŋi. U sí n-yîri wani si mpa. ²¹ U aha bú mpa, u sí wuu cyeere fánha baa woore kêεŋŋε mpyi cyere nisinana u woore fiige ná u sífente e, tire ntemu ti sí yaayi puni pyi yi kúu u á ke.

Poli à sònḡḡkanni niḡcenni cyêe dánafeebii na

¹ Nye mii ntàannamacinmpyiibii, mii la à sii si nuru yii nya. Mii funḡk'à táan yii kurugo, yii à mii nḡḡke yîrige. Mii ntàannamacinmpyiibii, yeeyi mii à kan yii á numε ke, yire kurugo, yii kwôro Kafoonji Yesu wwoḡεεge e.

² Mii na li jáare Evodi ná Sentisi á, pi i bê ninḡin na, pi i ḡkwôro Kafoonji wwoḡεεge e. ³ Mu u nye mii báarapyiḡεḡi sèe wuḡi ke, mu wi ke, mii à li cya mu á, ma a mpii cyeebii shuunḡi tḡε, ḡaha na ye pi à fère sín ná mii i, ka wuu u Jwumpe Nintanmpe jwo sùpyir'á, mà bâra Kilema ná wuu báarapyiḡεebii sanmpii mēyi y'à séme shḡi niḡkwombaanji tafeebii mēyi tasemεge e ke.

⁴ Yii pyi funntange e Kafoonji kurugo tḡrigii puni i. Mii sí yi taha yii á sahanḡi, yii pyi funntange e. ⁵ Yii sùpyire puni yaha pi li cè na yii na nye nḡmpinḡfee. Kafoonji nye yii ḡkere na. ⁶ Yii àha zii kyaa tḡε yiye funḡo pεn mε, ḡka yaaga maha yaaga kyaa ku nye yii na ke, yii kuru cya Kile á, yii i u jáare sèl'e, yii i fwù kan u á. ⁷ Lire ká mpyi, yyenḡke Kile maha ḡkaan ná k'à tòro sùpyanji sònḡḡkanni taan ke, kuru sí n-kwôro yii zòompī ná yii sònḡore na Yesu Kirisita wwoḡεεge e.

⁸ Nye mii cìnmpyiibii, jwumpe nizanmpe mii sí n-jwo yii á ke, puru pu nye mpe: kyaa maha kyaa li nye sèe ke, pèente na ntaa kyaa maha kyal'e ke, kyaa maha kyaa l'à tí ke, kyaa maha kyaa l'à finḡε ke, kyaa maha kyaa l'à táan Kile á ke, kyaa maha kyaa l'à yaa l'a mpyi ke, kyaa maha kyaa l'à ḡwó ke, kyaa maha kyal'e sùpya sí n-jà ḡkèe ta ke, yii a sònḡi cyire karigii shḡi na. ⁹ Mii à yii

taanna karigii ñcyiimu na, ka yii i ñcyiimu ta, maa ñcyiimu lógo mii ñwɔ na ke, mà bâra yii à mii ñya ñcyiimu tapyige e ke, yii a cyire pyi. Lire ká mpyi, Kilenji u maha yyeñinke kaan ke, uru sí n-pyi ná yii e.

Poli à fwù kan Filipi shiinbil'á pi bùnye yaayi kurugo

¹⁰ Mii funntanga wuñ'á fwù kan Kafoonji á sèl'e, ñaha na ye yii à li cyêe mii na sahañki na yii na sônñi mii na. Yii mpyi a fyâha na sônñi mii na, ñka pyiñkanna ñye a mpyi yii á si mii tège me. ¹¹ Yaaga kurugo bà mii ñye na yi yu mà de, ñaha na ye yaaga na ñye mii á yo, yaaga ñye mii á mà yo, cyire puni maha bê mii á. ¹² Fòñke e yo, yaarafente e yo, mii à naye pyiñkanni cè. Pyiñkanna maha pyiñkanna na mii à sii cyaga maha cyag'e ke, lire maha bê mii á. Yalyire na ñye mii á yo, mii na ñye katege e yo, yaarafente e yo, yaare kuñji i yo, mii à tée cyire puni na. ¹³ Kirisita à fânhe ñkemu kan mii á ke, kuru ku maha mii pyi mii u jini cyire karigii puni na. ¹⁴ Ñka lire ná li wuuni mú i, yii à mii tège mii yyefuge tēni i, yii à kacenne pyi.

¹⁵ Yii Filipi shiinbii pi ke, yii à li cè na tēni i mii à yiri Masedoni kùluni i mà pa Jwumpe Nintanmpe ñjwuñji ñwɔ cù ke, yii baare e, dánafeebii kurunke kabere ñye a cye le mii á na báarañi i me. Yii à tōn ta mii báarañi i, maa mii tège ná yii cyeyaayi i. ¹⁶ Ali mà mii yaha Tesaloniki kànhe e, yaayi kuñji u mpyi mii na ke, yii kanni pi à yire tūgo mii á fo tooyo shuunni.

¹⁷ Li ñye mu à jwo yii cyeyaayi yà kurugo mii ñye mà de, ñka mii la ku ñye Kile si jwó le yii á,

yii cyeyaayi ninḱanyi kurugo. ¹⁸ Yaayi puni kyaa li mpyi mii na ke, yii à là taha yire na mà kan Epaforoditi u à pa ḱkan mii á. Numε mii funḱ'à ḱḱḱe, ḱaha na ye yaaga kuu saha ḱye mii na με. Yir'à pyi mu à jwo sáraga nùguntanga wogo ḱkemu na Kile à ḱεε ke. ¹⁹ Mii Kilenḱi sí yii màkwuḱwḱyaayi puni kan yii á mà tàanna ná u yaarafente tegele baa woore e, Yesu Kirisita kurugo. ²⁰ Pèente ti taha wuu Tuḱi Kile na fo tèekwombaa. Amiina!

Fwùḱi nizanḱi

²¹ Yii Kile wuubii puni ninḱin ninḱin shéere Yesu Kirisita wwoḱεεge e. Cìmpyiibii pi naha naha ná mii i ke, pir'à yii shéere. ²² Kile wuubii puni pi ḱye naha ke, pir'à yii shéere. ḱka mp̄ii pi ḱye na báaraḱi pyi ḱḱmu saanbwḱhe Sezari pyenge e ke, ḱcyi bá a taha pire u fwùḱi ninḱanḱi na.

²³ Kafoonḱi Yesu Kirisita u ḱwḱ yii na, u u jwó le yii á.

KILE JWUMPE SEMEŋI JWUMPE NINTANMPE
New Testament in Senoufo, Supyire Farakala; spp

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Supyire Sénoufo (Sénoufo, Supyire)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Senoufo, Supyire

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

9c94658e-b59d-5cd7-bd2e-4e0770667d41